



¡QUE EL CLIMA NO LO SORPRENDA!



**Manténgase abrigado y seguro esta
temporada de invierno**



Las temperaturas frías e intensas son más que una molestia; pueden representar una grave amenaza para la salud y la seguridad. La ciudad de Chicago tiene muchos servicios disponibles para ayudar a los residentes a resistir los meses de invierno.


Llame al 311 para: _____

- Hallar un "centro de calentamiento" (Warming Center) cerca de usted.
- Pedir que verifiquen el bienestar de alguien que pueda estar en riesgo por el clima extremadamente frío.
- Informar de un sistema de calefacción inadecuado en un edificio residencial.
- Obtener información sobre los programas que ayudan con los costos de calefacción.
- Ponerse en contacto con refugios y servicios de apoyo.

Protéjase y proteja a su familia: _____

- Use varias prendas de ropa holgada y abrigada, y cúbrase la cabeza, las manos y los pies cuando esté al aire libre.
- Evite beber alcohol.
- Conozca los síntomas de la hipotermia: rigidez muscular, escalofríos, cara inflada o hinchada, piel fría, respiración lenta y confusión.
- Nunca use un cable de extensión con un calentador.
- Los hornos no deben usarse para calentar casas.
- Los propietarios deben calentar los edificios residenciales al menos a 68 grados durante el día y 66 grados durante la noche. Si no puede resolver un problema de calefacción con el propietario, llame al 3-1-1.





CENTROS PARA REFUGIARSE DEL FRÍO EN LA CIUDAD



**Manténgase abrigado y seguro esta
temporada de invierno**



Un "centro de calentamiento" (Warming Center) es una instalación climatizada a la que los residentes de Chicago pueden ir a refugiarse del clima frío extremo.

Durante los meses de invierno, en los días hábiles entre semana cuando las temperaturas bajan a menos de 32 grados, el Departamento de Familia y Servicios de Apoyo de Chicago (Chicago Department of Family and Support Services, DFSS) opera seis centros de calentamiento dentro de los seis centros de servicio a la comunidad.

En la ciudad hay otras instalaciones, incluyendo bibliotecas, estaciones de policía u otras estructuras que pueden estar disponibles fuera del horario de atención, los fines de semana o días festivos, según sea necesario por las condiciones climáticas.

Los adultos mayores de Chicago pueden mantenerse en un ambiente cálido si usan cualquiera de nuestros 21 centros para adultos mayores durante sus actividades regulares, entre semana.

El Centro Garfield, en 10 S. Kedzie Avenue, está abierto las 24 horas del día, los siete días de la semana, para poner en contacto a los residentes con los albergues de emergencia.

Para conocer la dirección del centro más cálido y cercano disponible, llame al 3-1-1.

CENTROS DE CALENTAMIENTO DEL DFSS

9:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes

(Las horas y días de servicio podrían extenderse si hubiera condiciones extremas.

Podrían habilitarse otras instalaciones de la ciudad como centros de calentamiento durante días u horas fuera del horario de atención. Los centros de calentamiento del DFSS no están abiertos en días festivos a menos que se indiquen específicamente. Para obtener la información más actualizada del centro de calentamiento en cualquier momento, llame al 3-1-1).

**Englewood Community
Service Center**
1140 W. 79th St.

**Garfield Community
Service Center**
10 S. Kedzie

**King Community Service
Center**
4314 S. Cottage Grove

**North Area Community
Service Center**
845 W. Wilson Ave.

**South Chicago Community
Service Center**
8650 S. Commercial Ave.

**Trina Davila Community
Service Center**
4312 W. North Ave.